

Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved kendelse afsagt den 7. juli 2004 af Bundesverwaltungsgericht i sagen ISIS Multimedia Net GmbH & Co. KG mod Forbundsrepublikken Tyskland

(Sag C-422/04)

(2004/C 284/25)

Ved kendelse afsagt den 7. juli 2004, indgået til Domstolens Justitskontor den 4. oktober 2004, har Bundesverwaltungsgericht i sagen ISIS Multimedia Net GmbH & Co. KG mod Forbundsrepublikken Tyskland forelagt De Europæiske Fællesskabers Domstol en anmodning om præjudiciel afgørelse af følgende spørgsmål:

1. Skal artikel 11, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/13/EF⁽¹⁾ af 10. april 1997 om ensartede principper for generelle tilladelser og individuelle tilladelser for teletjenester (herefter »licensdirektivet«) fortolkes således, at bestemmelsen er til hinder for opkrævning af et licensgebyr, der beregnes således, at det omfatter forudbetaling af den nationale tilsynsmyndigheds generelle administrationsomkostninger for en 30-årig periode?

Såfremt spørgsmål 1 besvares bekræftende:

2. Skal artikel 10 EF og licensdirektivets artikel 11 fortolkes således, at disse bestemmelser kræver, at en gebyrafgørelse — som ikke er blevet anfægtet, uanset at national ret giver mulighed herfor — hvorved der fastsættes gebyrer som beskrevet i spørgsmål 1 annulleres, såfremt dette er en mulighed, men ikke et krav i henhold til national ret?

⁽¹⁾ EFT L 117, s. 15.

Sag anlagt den 30. september 2004 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Belgien

(Sag C-429/04)

(2004/C 284/26)

Ved De Europæiske Fællesskabers Domstol er der den 30. september 2004 anlagt sag mod Kongeriget Belgien af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved Knut Simonsson og Wouter Wils, som befuldmægtigede.

Kommissionen har nedlagt følgende påstande:

1. Det fastslås, at Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/96/EF af 4. december 2001 om harmoniserede krav til og procedurer for sikker lastning og losning af bulkskibe⁽¹⁾, idet det ikke har vedtaget de nødvendige love og administrative foranstaltninger for at efterkomme direktivet, eller i det mindste ikke har givet Kommissionen meddelelse herom.
2. Kongeriget Belgien tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter:

Fristen for gennemførelsen af direktiv 2001/96/EF udløb den 5. august 2003.

⁽¹⁾ EFT L 13 af 16.1.2002, s. 9.

Slettelse af sag C-362/03⁽¹⁾

(2004/C 284/27)

Ved kendelse af 22. juli 2004 har præsidenten for De Europæiske Fællesskabers Domstol besluttet, at sag C-362/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Østrigske Republik, skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EFT C 264 af 1.11.2003.